



**RETURN OFFERS TO:  
RETOURNER LES OFFRES A:**

Soft Copy / Copie électronique :

Attention: Lisa Latendresse

Email: [Lisa.Latendresse@rcmp-grc.gc.ca](mailto:Lisa.Latendresse@rcmp-grc.gc.ca)

See Offeror Instructions – Submission of Offers herein for more information.

Voir les Instructions à l'intention des offrants -  
Présentation des offres aux présentes pour des plus amples renseignements.

**SOLICITATION  
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries:

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A  
SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT NE COMPORTE PAS  
UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE

<b>Title – Sujet</b> Flashlight, General Duty and Accessories / Lampe de poche de service et accessoires		<b>Date</b> April 24, 2023
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b>  202304951		<b>Amendment No. – N° de la modification</b>  002
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b>		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	14:00	EDT(Eastern Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Est)
<b>On / le:</b>	June 9, 2023 / 9 juin 2023	
<b>F.O.B. – F.A.B</b>	<b>GST/HST – TPS</b>	<b>Duty – Droits</b>
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b>		
<b>Instructions</b> See herein – Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Lisa Latendresse <a href="mailto:Lisa.Latendresse@rcmp-grc.gc.ca">Lisa.Latendresse@rcmp-grc.gc.ca</a>		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>



This amendment is raised to respond to questions received during the solicitation period and extend the closing date to June 9, 2023 EDT.

### **QUESTION AND ANSWER**

#### **Question 4:**

Section 4.1.1.5.1 calls for a Test Report and a Laboratory Certificate. This is asking suppliers to offer information that could potentially have proprietary information. The current tender states that anything submitted becomes property of the Government of Canada and offers no provision for a Non-Disclosure Agreement of confidential test data.

How do suppliers manage the submission of confidential data with no NDA in place?

#### **Answer 4:**

Article 4.1.1.5 requests a Test Report and/or a Laboratory Certificate. It is at the Offeror's discretion to provide one, the other or both in accordance with the definitions at Article 4.1.1.5.1. If any information within the Test Report or the Laboratory Certificate is proprietary and marked as such by the Offeror, it will be treated as proprietary. The statement at Article 4.1.1.1 that Mandatory Technical Criteria (MTC) submitted by the Offeror will remain the property of Canada simply refers to the fact that the MTC will not be returned to the Offeror.

**All other terms and conditions remain unchanged.**

---

La présente modification vise à répondre à des questions reçues pendant la période de soumission et de prolonger la date de clôture au 9 juin 2023 HAE.

### **QUESTIONS ET RÉPONSES**

#### **Question 4 :**

À la section 4.1.1.5.1, on demande un rapport d'essais et un certificat de laboratoire. Les fournisseurs doivent donc fournir de l'information pouvant contenir des renseignements de nature exclusive. Selon l'appel d'offres actuel, tout élément présenté devient la propriété du gouvernement du Canada. De plus, l'appel d'offres ne prévoit aucune disposition relativement à une entente de non-divulgence des données d'essai confidentielles.

De quelle manière les fournisseurs doivent-ils gérer la soumission de données confidentielles en l'absence d'une entente de non-divulgence des données?

#### **Réponse 4 :**

À l'article 4.1.1.5, on demande un rapport d'essais et/ou un certificat de laboratoire. L'offrant peut, à sa discrétion, fournir l'un ou l'autre de ces documents, ou les deux, conformément aux définitions fournies à l'article 4.1.1.5.1. Si des renseignements inclus dans le rapport d'essais ou le certificat de laboratoire sont de nature exclusive et désignés ainsi par l'offrant, ils seront considérés comme des renseignements exclusifs. L'énoncé à l'article 4.1.1.1 indiquant que les critères techniques obligatoires soumis par l'offrant demeureront la propriété du Canada fait simplement référence au fait que les critères techniques obligatoires ne seront pas retournés à l'offrant.

**Tous les autres termes et modalités demeurent inchangés.**